

Cerere de decizie preliminară introdusă de Tribunal da Relação de Évora (Portugalia) la 23 septembrie 2016 – Luis Isidro Delgado Mendes/Crédito Agrícola Seguros – Companhia de Seguros de Ramos Reais, SA

(Cauza C-503/16)

(2016/C 454/33)

Limba de procedură: portugheza

Instanța de trimitere

Tribunal da Relação de Évora

Părțile din procedura principală

Reclamant: Luis Isidro Delgado Mendes

Pârâtă: Crédito Agrícola Seguros – Companhia de Seguros de Ramos Reais, SA

Întrebarea preliminară

În cazul unui accident de circulație care a avut ca rezultat cauzarea de vătămări corporale și de prejudicii materiale unui pieton care a fost lovit în mod intenționat cu autovehiculul aflat în proprietatea sa, care era condus de persoana care l-a furat, este contrar dreptului Uniunii, în special articolului 12 alineatul (3) și articolului 13 alineatul (1) din Directiva 2009/103/CE a Parlamentului European și Consiliului [din 16 septembrie 2009 privind asigurarea de răspundere civilă auto și controlul obligației de asigurare a acestei răspunderi], ca dreptul național să excludă posibilitatea de a acorda pietonului orice despăgubire, ca urmare a faptului că este proprietarul vehiculului și titular al poliței de asigurare?

Cerere de decizie preliminară introdusă de Tribunal da Relação do Porto (Portugalia) la 26 septembrie 2016 – José Joaquim Neto de Sousa/Estado Português

(Cauza C-506/16)

(2016/C 454/34)

Limba de procedură: portugheza

Instanța de trimitere

Tribunal da Relação do Porto

Părțile din procedura principală

Apelant: José Joaquim Neto de Sousa

Intimat: Estado Português

Întrebarea preliminară

A doua directivă⁽¹⁾ și A treia directivă⁽²⁾ privind apropierea legislațiilor statelor membre cu privire la asigurarea de răspundere civilă pentru pagubele produse de autovehicule se opun prevederii în legislația națională a unor dispoziții referitoare la acordarea de despăgubiri pentru prejudiciile patrimoniale suferite de conducătorul din culpa căruia s-a produs un accident, în caz de deces al soțului care era pasager al vehiculului, conform dispozițiilor articolului 7 alineatul 3 din Decretul-lege 522/85 din 31 decembrie 1985, astfel cum a fost modificat prin Decretul-lege 130/94 din 19 mai 1994?

⁽¹⁾ A doua directivă 84/5/CEE a Consiliului din 30 decembrie 1983 privind apropierea legislațiilor statelor membre privind asigurarea de răspundere civilă pentru pagubele produse de autovehicule (JO 1984 L 8, p. 17, Ediție specială, 6/vol. 1, p. 104).

⁽²⁾ A treia directivă 90/232/CEE a Consiliului din 14 mai 1990 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la asigurarea de răspundere civilă pentru pagubele produse de autovehicule (JO L 129, p. 33, Ediție specială, 06/vol. 1, p. 240).